

## Stomatologia 9 Extraktionen und postoperative Anweisungen



- Indikationen und Verfahren für Extraktionen (einschließlich Weisheitszähnen)
- Geben Sie nach der Entnahme Anweisungen, um Komplikationen vorzubeugen.

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <b>Die Extraktion</b>                     | <i>(ekstrakcja)</i>                    | <b>Nähen (die Wunde nähen)</b>            | <i>(zszywać (zszywać ranę))</i>                                    |
| <b>Der Weisheitszahn</b>                  | <i>(ząb mądrości)</i>                  | <b>Die Schwellung</b>                     | <i>(obrzęk)</i>  |
| <b>Der Backenzahn</b>                     | <i>(trzonowiec)</i>                    | <b>Geschwollen (geschwollen sein)</b>     | <i>(spuchnięty (być spuchniętym))</i>                              |
| <b>Die Betäubung</b>                      | <i>(znieczulenie)</i>                  | <b>Die Schmerzen</b>                      | <i>(ból (doznanie bólu))</i>                                       |
| <b>Die Lokalanästhesie</b>                | <i>(znieczulenie miejscowe)</i>        | <b>Schmerzen haben</b>                    | <i>(odczuwać ból / mieć ból)</i>                                   |
| <b>Die Blutung</b>                        | <i>(krwawienie)</i>                    | <b>Die Nachsorge</b>                      | <i>(opieka pooperacyjna)</i>                                       |
| <b>Bluten (nach der Operation bluten)</b> | <i>(krwawić (krwawić po operacji))</i> | <b>Die Komplikation</b>                   | <i>(powikłanie)</i>  |
| <b>Die Wunde</b>                          | <i>(rana)</i>                          | <b>Vermeiden (etwas vermeiden)</b>        | <i>(unikać (unikać czegoś))</i>                                    |
| <b>Die Naht</b>                           | <i>(szew)</i>                          | <b>Spülen (milder Mundspülung spülen)</b> | <i>(płukać (płukać delikatnym płynem do płukania jamy ustnej))</i> |

## 1. Ćwiczenia

### 1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- |                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| a. die Extraktion | 1. es bleibt                |
| b. die Betäubung  | 2. Pflege nach dem Eingriff |
| c. die Blutung    | 3. keine Schmerzen          |
| d. die Nachsorge  | 4. ein Zahn wird gezogen    |

a-4 b-3 c-1 d-2



### 2. Ulotka: usunięcie zęba (w tym zęba mądrości) – postępowanie po zabiegu (QR: Audio)

**Wypełnij luki:** Blutung, Wunde, Verband, Nähte, Nachsorge, Blutung, Betäubung, Eingriff, Weisheitszahn



In unserer Praxis führen wir Zahnextraktionen durch, auch bei einem (1) \_\_\_\_\_. Vor dem (2) \_\_\_\_\_ bekommen Sie eine (3) \_\_\_\_\_. Danach bleibt eine kleine (4) \_\_\_\_\_. In den ersten Stunden kann es zu einer leichten (5) \_\_\_\_\_ kommen. Bei Bedarf legen wir einen (6) \_\_\_\_\_ an oder setzen (7) \_\_\_\_\_. Bitte planen Sie am Tag der Behandlung keine wichtigen Termine und kommen Sie nicht nüchtern, außer wenn wir es vorher so vereinbart haben.

Zur (8) \_\_\_\_\_: Beißen Sie 30 Minuten auf die Kompresse und kühlen Sie die Wange von außen. Spülen Sie am ersten Tag nicht und trinken Sie keinen Alkohol. Rauchen Sie 24 Stunden nicht. Essen Sie weiche, lauwarme Speisen. Bei Schmerzen können Sie eine Schmerztablette nehmen. Rufen Sie uns an, wenn die (9) \_\_\_\_\_ stark bleibt, die Wange stark anschwillt oder Fieber hinzukommt.

*W naszej przychodni wykonujemy ekstrakcje zębów, także zęba mądrości. Przed zabiegiem otrzymają Państwo znieczulenie. Po zabiegu pozostaje mała rana. W pierwszych godzinach może wystąpić lekkie krwawienie. W razie potrzeby założymy opatrunek lub szwy. Prosimy, aby w dniu zabiegu nie planować ważnych spotkań i nie przychodzić na czczo, chyba że ustaliliśmy inaczej.*

*Postępowanie po zabiegu: przygryźć gazik na 30 minut i schładzać policzek od zewnątrz. Pierwszego dnia nie płukać i nie pić alkoholu. Nie palić przez 24 godziny. Jeść miękkie, letnie potrawy. W razie bólu można przyjąć tabletkę przeciwbólową. Prosimy o telefon, jeśli krwawienie będzie silne, policzek znacznie spuchnie lub pojawi się gorączka.*

*(1) Weisheitszahn, (2) Eingriff, (3) Betäubung, (4) Wunde, (5) Blutung, (6) Verband, (7) Nähte, (8) Nachsorge, (9) Blutung*


1. Welche Maßnahmen nennt das Merkblatt vor und während der Behandlung?

\_\_\_\_\_

2. Was sollen Sie in den ersten 24 Stunden nach der Extraktion vermeiden und warum?

\_\_\_\_\_

### 3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- |  | Prawda                   | Falsz                    |  |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. Die Person soll den Verband eine Zeit lang sitzen lassen, damit die Blutung weniger wird.           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Es wird geraten, den Mund heute oft mit Wasser auszuspülen, um die Wunde zu reinigen.               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. Bei stärkeren Schmerzen darf man ein Schmerzmittel nehmen und am nächsten Tag zur Kontrolle kommen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-V

### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Bitte \_\_\_\_\_ Sie nach der Extraktion 30 Minuten lang auf den Verband. *(Proszę gryźć na opatrunku przez 30 minut po ekstrakcji.)*  
a. *beißen*      b. *beißen Sie*      c. *beißen Sie bitte*      d. *beißt*
  - Wenn die Wunde noch blutet, \_\_\_\_\_ Sie die Wange von außen. *(Jeśli rana nadal krwawi, schładzaj policzek od zewnątrz.)*  
a. *kühlen*      b. *kühltet*      c. *kühlen Sie*      d. *kühlt*
  - Nach dem Eingriff \_\_\_\_\_ Sie heute nicht rauchen. *(Po zabiegu nie powinien Pan dziś palić.)*  
a. *soll*      b. *solltet*      c. *sollst*      d. *sollten*
1. *beißen Sie bitte* 2. *kühlen Sie* 3. *sollten*

### 5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

#### Nachsorge nach Weisheitszahn-Extraktion

**Patientin (Frau Becker):** *Hallo, hier ist Frau Becker. Ich hatte heute die Extraktion des Weisheitszahns und die Wunde blutet noch ein bisschen.*

*(Dzień dobry, mówi Pani Becker. Dziś miałam ekstrakcję zęba mądrości i rana nadal trochę krwawi.)*

**ZFA (Frau Yilmaz):** *Das kann nach dem Eingriff vorkommen. Bitte beißen Sie 20 Minuten auf den Verband und kühlen Sie die Wange von außen.*

*(To może się zdarzyć po zabiegu. Proszę przygryźć gazik na 20 minut i chłodzić policzek od zewnątrz.)*

**Patientin (Frau Becker):** *Okay. Und wegen der Nähte: Soll ich den Mund spülen? Es zieht auch ein wenig.*

*(Dobrze. A co ze szwami — czy mam płukać usta? Trochę też ciągnie.)*

**ZFA (Frau Yilmaz):** *Ich empfehle: heute nicht spülen und nicht rauchen, damit keine Blutung oder Infektion entsteht. Bei Schmerzen nehmen Sie eine Schmerztablette.*

*(Zalecam: dziś nie płukać i nie palić, aby nie doszło do krwawienia ani zakażenia. W razie bólu proszę wziąć tabletkę przeciwbólową.)*



1. Welche zwei Dinge empfiehlt Frau Yilmaz der Patientin nach dem Eingriff?

---

**6. Mówienie (QR: AI+)**

*Ich empfehle, ... / Bitte spülen Sie nicht und rauchen Sie nicht. / Wenn die Blutung nicht aufhört, sollten Sie uns anrufen.*



1. Sie haben einem Patienten einen Zahn gezogen. Welche zwei Tipps geben Sie direkt danach, damit die Wunde gut heilt und die Blutung aufhört?

---

2. Ein Patient ruft am Abend nach der Extraktion an: Die Wange schwillt an und es tut weh. Was empfehlen Sie für die Nachsorge zu Hause?

---

**7. Pisanie: (QR: AI+)**



---

---

---